

“cer as by law until he or she is dismissed or”

(d) by striking out line 36, on page 4, and substituting the following therefor:

“sioner’s standing orders or until his or her”

(e) by striking out line 40, on page 4, and substituting the following therefor:

“unless he or she is a Canadian citizen, physically”

(f) by striking out line 42, on page 4, and substituting the following therefor:

“of a member other than an officer, he or she”

After debate, the question being put on the amendment, it was agreed to.

Svend J. Robinson moved,—That Clause 5 of Bill C-65 be amended by striking out lines 37 to 41, on page 3, and substituting the following therefor:

“(d) designate any member as a peace officer”

After debate, the question being put on the amendment, it was negated by a show of hands (Yeas: 2; Nays: 7).

Svend J. Robinson moved,—That Clause 5 of Bill C-65 be amended by deleting lines 39 to 41, on page 3, and substituting the following therefor:

“under this subsection as a peace officer”

The question being put on the amendment, it was negated by a show of hands (Yeas: 2; Nays: 7).

Svend J. Robinson moved,—That Clause 5 of Bill C-65 be amended by striking out line 25, on page 4, and substituting the following therefor:

“shall serve without pay under this Act and are not en-”

The question being put on the amendment, it was agreed to on the following division:

#### YEAS

Warren Allmand  
Pierre H. Cadieux  
Mary Collins  
Jean-Luc Joncas

Svend J. Robinson  
Blaine A. Thacker  
Bernard Valcourt—7

#### NAYS

Clément Côté  
Jim Jepson

Gordon Towers—3

By unanimous consent, Clause 5 was allowed to stand.

Clauses 6 and 7 carried.

On Clause 8

Svend J. Robinson moved,—That Clause 8 of Bill C-65 be amended by striking out line 28, on page 5, and substituting the following therefor:

“any province may be suspended from duty with pay”

Warren Allmand moved,—That Clause 8 of Bill C-65 be amended by striking out line 29, on page 5, and substituting the following therefor:

“by the Commissioner with full pay and benefits.”

«cer as by law until he or she is dismissed or»

d) en substituant à la ligne 36, page 4, de la version anglaise, ce qui suit:

«sioner’s standing orders or until his or her»

e) en substituant à la ligne 40, page 4, de la version anglaise, ce qui suit:

«unless he or she is a Canadian citizen, physically»

f) en substituant à la ligne 42, page 4, de la version anglaise, ce qui suit:

«of a member other than an officer, he or she»

Après débat, l’amendement est mis aux voix et adopté.

Svend J. Robinson propose,—Que l’article 5 du projet de loi C-65 soit modifié en substituant aux lignes 35 à 39, page 3, ce qui suit:

«(d) désigner agent de la paix tout membre»

Après débat, l’amendement est mis aux voix et rejeté par vote à main levée comme suit: Pour: 2; Contre: 7.

Svend J. Robinson propose,—Que l’article 5 du projet de loi C-65 soit modifié en substituant aux lignes 37 à 39, page 3, ce qui suit:

«méraire»

L’amendement est mis aux voix et rejeté par vote à main levée comme suit: Pour: 2; Contre: 7.

Svend J. Robinson propose,—Que l’article 5 du projet de loi C-65 soit modifié en substituant à la ligne 25, page 4, ce qui suit:

«ment en vertu de la présente loi et ils n’ont droit à aucun des privilè-»

L’amendement est mis aux voix et adopté avec voix dissidente comme suit:

#### POUR

Warren Allmand  
Pierre H. Cadieux  
Mary Collins  
Jean-Luc Joncas

Svend J. Robinson  
Blaine A. Thacker  
Bernard Valcourt—7

#### CONTRE

Clément Côté  
Jim Jepson

Gordon Towers—3

Par consentement unanime, l’article 5 est réservé.

Les articles 6 et 7 sont adoptés.

Article 8

Svend J. Robinson propose,—Que l’article 8 du projet de loi C-65 soit modifié en substituant à la ligne 23, page 5, ce qui suit:

«avec rémunération tout membre qui a contrevenu, contrevient»

Warren Allmand propose,—Que l’article 8 du projet de loi C-65 soit modifié en ajoutant à la suite de la ligne 26, page 5, ce qui suit:

«sans qu’il perde ni rémunération ni avantages»